

Súd: Krajský súd Žilina  
Spisová značka: 11Co/277/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 5316203875  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 01. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jana Kotrčová  
ECLI: ECLI:SK:KSZA:2018:5316203875.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Žiline, ako súd odvolací, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Jany Kotrčovej a členov senátu JUDr. Evy Malíkovej a JUDr. Romana Tichého, v právnej veci žalobcu: Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., so sídlom Bajkalská 30, Bratislava, IČO: 31 335 004, kontaktná adresa: Prvá stavebná sporiteľňa, a.s., Mgr. Natália Lantajová, Bajkalská 30, P.O.Box 48, Bratislava, proti žalovaným: 1/ W. Y., nar. XX.XX.XXXX, bytom G. XXX, U., 2/ J. Y., nar. XX.XX.XXXX, bytom G. XXX, U., o zaplatenie sumy 18.387,83 eur s príslušenstvom, na odvolanie žalobcu proti rozsudku Okresného súdu Čadca č. k. 16C/131/2016-63 zo dňa 03.05.2017 a o čiastočnom späťvzatií žaloby žalobcom, takto

### rozhodol:

Pri p ú š ť a späťvzatie žaloby žalobcom v časti o zaplatenie 82,20 eur, v tejto časti rozsudok Okresného súdu Čadca č. k. 16C/131/2016-63 zo dňa 03.05.2017 z r u š u j e a konanie z a s t a v u j e .

Rozsudok súdu prvej inštancie vo výrokoch, ktorými súd prvej inštancie žalobu vo zvyšku zamietol a rozhodol o náhrade trov prvoinštančného konania, v zostávajúcej napadnutej časti p o t v r d z u j e s tým, že žalovaní v rade 1/, 2/ s ú p o v i n n í spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu 11.984,05 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 11.984,05 eur od 01.05.2016 do zaplatenia v mesačných splátkach po 230,- eur splatných vždy k 15. dňu v mesiaci, so splatnosťou prvej splátky od 15. dňa v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti rozsudku, pod stratou výhody splátok v prípade nezaplatenia čo i len jednej z nich.

Žalovaným v rade 1/, 2/ p r i z n á v a nárok na náhradu trov odvolacieho konania vo vzťahu k žalobcovi v rozsahu 100 %.

### odôvodnenie:

1. Napadnutým rozsudkom prvoinštančný súd žalovaným v rade 1/, 2/ uložil spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi 12.066,25 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 12.066,25 eur od 01.05.2016 do zaplatenia v mesačných splátkach po 230,- eur splatných vždy k 15. dňu v mesiaci, so splatnosťou prvej splátky do 15. dňa v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti rozsudku, pod stratou výhody splátok v prípade nezaplatenia čo i len jednej z nich; vo zvyšku žalobu zamietol; žalobcovi voči žalovaným 1/, 2/ priznal nárok na náhradu trov konania v rozsahu 34,38 %. Zo zmluvy o medziúvere a stavebnom spotrebiteľskom úvere považoval za preukázané, že žalobca uzatvoril so žalovanými v rade 1/, 2/ 12.05.2011 zmluvu o medziúvere a stavebnom spotrebiteľskom úvere, na základe ktorej poskytol žalovaným stavebný spotrebiteľský úver na dobu určitú s cieľovou sumou 20.000,- eur s celkovou výškou medziúveru 20.000,- eur. Z poskytnutého medziúveru žalobca po odpočítaní poplatku za spracovanie medziúveru vyplatil žalovaným sumu 19.870,- eur. Žalovaní 1/, 2/ sa zaviazali do pridelenia cieľovej sumy splácať úroky z medziúveru vo výške 3,69 % pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 61,50 eur počas prvých 12 mesiacov, po uplynutí 12 mesiacov úroky medziúveru vo výške 114,- eur. Po pridelení cieľovej sumy zmluvy o stavebnom sporení sa zaviazali splácať stavebný spotrebiteľský úver vrátane

úrokov vo výške 4,80 % pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 225,50 eur. Výška mesačnej splátky vrátane úrokov stavebného úveru bola dohodnutá na sumu 225,50 eur. Listom zo dňa 09.07.2015 žalobca oznámil žalovaným vyhlásenie mimoriadnej splatnosti úveru a požiadal ich vrátiť dlžnú sumu vrátane príslušenstva, ktorá k 09.07.2015 predstavovala 17.520,38 eur. Vychádzajúc z takto zistených skutočností s poukazom na platnú právnu úpravu, prvoinštančný súd dospel k záveru, že predmetná zmluva neobsahuje všetky náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere tak, ako vyplývajú z § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z., nakoľko jednotlivé splátky neboli rozlíšené na splátky istiny, úrokov a iných poplatkov. Pri výške splátky 225,50 eur nie je zrejmé, aká suma z uvedenej splátky je započítaná na úhradu istiny, na úhradu úrokov a iných poplatkov. Uvedené členenie považoval za podstatné najmä z dôvodu, že dlžník má právo splatiť úver aj pred dobou splatnosti a z výpočtu splátok mu musí byť zrejmé, akú časť istiny, úrokov a poplatkov splatil a aký záväzok mu ešte zostáva. V nadväznosti na uvedené z dôvodu absencie náležitosti uvedenej v § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy s poukazom na ust. § 11 ods. 1 predmetný spotrebiteľský úver považoval za bezúročný a bez poplatkov. Na podklade tohto ustálil, že žalobca má nárok len na vrátenie skutočne poskytnutého úveru vo výške 19.870,- eur. Po odpočítaní žalovanými v rade 1/, 2/ uhradenej sumy 7.803,75 eur uložil žalovaným zaplatiť sumu 12.066,25 eur ako rozdiel sumy čerpaného úveru a zaplatených splátok, v prevyšujúcej časti žalobu žalobcu zamietol. S prihliadnutím na sociálne, majetkové pomery žalovaných umožnil im dlžnú sumu splácať v mesačných splátkach vo výške 230,- eur pod následkom straty výhody splátok a s poukazom na ust. § 517 ods. 2 v spojení s § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/95 Z. z. uložil im spolu s istinou uhradiť žalobcovi i úroky z omeškania z priznanej finančnej čiastky od 01.05.2016 do zaplatenia. Čistý úspech žalobcu vyčíslil na 31,24 %. V tejto časti mu priznal voči žalovaným 1/, 2/ právo na náhradu trov prvoinštančného konania.

2. Skôr, ako rozsudok prvoinštančného súdu nadobudol právoplatnosť, žalobca doručil čiastočné späťvzatie žaloby, ktorým zobral žalobu v časti o zaplatenie 82,20 eur späť a žiadal uložiť žalovaným 1/, 2/ zaplatiť mu spoločne a nerozdielne sumu vo výške 18.305,63 eur spolu s príslušným úrokom z omeškania. Zároveň v zákonnej lehote doručil proti rozsudku prvoinštančného súdu odvolanie, čo do výroku, ktorým prvoinštančný súd žalobu vo zvyšnej časti zamietol a rozhodol o náhrade trov prvoinštančného konania. Zastal názor, že zmluva o úvere obsahuje všetky náležitosti v zmysle zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom ku dňu uzatvorenia zmluvy. Uviedol, že prílohou zmluvy o úvere je amortizačná tabuľka, ktorú žalobca doložil okresnému súdu podaním 22.11.2016. Z amortizačnej tabuľky jednoznačne vyplýva, aká časť zo splátky ide na úroky, aká časť ide na istinu a aká časť ide na poplatky. Dovolil si poukázať na skutočnosť, že splátka 225,50 eur je splátkou stavebného úveru, na ktorý sa poskytnutý medziúver zmení, keď dlžníci splnia podmienky v zmysle Zákona o stavebnom sporení, zmluvy o úvere a všeobecných podmienok. V danom prípade k premene medziúveru na stavebný úver nedošlo. To znamená, že zmluva bola zosplatená v štádiu medziúveru, v ktorom sa žalovaní zaviazali splácať len úrok za medziúver a vkladať peňažné prostriedky na konto sporenia. Žiadal preto rozsudok prvoinštančného súdu zmeniť, jeho žalobe vyhovieť a uložiť žalovaným 1/, 2/ povinnosť nahradiť mu trovy konania v celom rozsahu.

3. Žalovaní 1/, 2/ vo vyjadrení k odvolaniu uviedli, že s čiastočným späťvzatím žaloby súhlasia. Rozsudok prvoinštančného súdu považujú za vecne správny, riadne zdôvodnený, v súlade s právnymi predpismi a vykonaným dokazovaním. Pokiaľ žalobca tvrdí, že súčasťou zmluvy mala byť amortizačná tabuľka, o tejto skutočnosti nevedeli a ani im pri uzatváraní zmluvy nebola daná k dispozícii.

4. Žalobca vo vyjadrení k vyjadreniu žalovaných 1/, 2/ uviedol, že predmetná úverová zmluva spĺňa všetky náležitosti predpísané zákonom, a preto zotrval na odvolacom návrhu.

5. Krajský súd, ako súd odvolací (§ 34 CSP), preskúmal vec v rozsahu vymedzenom v podanom odvolaní a súc viazaný odvolacími dôvodmi (§ 379, § 380 CSP) postupom bez nariadenia pojednávania (podľa § 385 CSP a contrario) rozhodol spôsobom uvedeným vo výrokovej časti rozhodnutia.

6. Zohľadniac čiastočné späťvzatie žaloby žalobcom, postupom podľa § 370 ods. 3 CSP, za primeraného použitia odsekov 1, 2, pripustil čiastočné späťvzatie žaloby v sume 82,20 eur, v tejto časti zrušil rozsudok prvoinštančného súdu a konanie zastavil. V ostatnej časti s prihliadnutím na dispozitívny úkon žalobcu rozsudok prvoinštančného súdu potvrdil s tým, že uložil žalovaným 1/, 2/ spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu 11.984,05 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne zo sumy 11.984,05 eur od 01.05.2016 do zaplatenia v mesačných splátkach po 230,- eur splatných vždy k 15. dňu v mesiaci, so

splatnosťou prvej splátky do 15. dňa v mesiaci nasledujúcom po právoplatnosti rozsudku, pod stratou výhody splátok v prípade nezaplatenia čo i len jednej z nich. Pokiaľ vo zvyšku prvoinštančný súd žalobu zamietol, jeho rozhodnutie v tejto časti potvrdil a zároveň potvrdil rozhodnutie prvoinštančného súdu i vo výroku o náhrade trov prvoinštančného konania.

7. Po preskúmaní veci odvolací súd, súc viazaný rozsahom a dôvodmi podaného odvolania, preskúmal rozsudok prvoinštančného súdu v rozsahu odvolateľom vymedzených odvolacích dôvodov a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu dôvodné nie je.

8. Podľa § 9 ods. 2 písm. k) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom a účinnom ku dňu uzatvorenia úverovej zmluvy medzi stranami sporu, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať výšku, počet, termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

9. Podľa § 11 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z., poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1, a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1. Ak potom zmluva o spotrebiteľskom úvere uzatvorená medzi stranami sporu obsahovala celkový údaj o výške splátky 225,50 eur bez toho, aby rozlišovala výšku splátky pripadajúcej na úhradu istiny, úrokov a iných poplatkov, prvoinštančný súd správne vyhodnotil predmetnú úverovú zmluvu ako bezúročnú a bez poplatkov a priznal žalobcovi iba rozdiel medzi sumou čerpaného úveru a zaplatených splátok zo strany žalovaných 1/, 2/. Zo znenia zmluvy nevyplývalo, že žalovaní 1/, 2/ po dobu od poskytnutia medziúveru do poskytnutia stavebného úveru splácajú jednotlivými poskytovanými splátkami iba úroky a istina poskytnutá z medziúveru sa neznižuje. Nemali tak nielen možnosť pri uzatváraní zmluvy získať reálnu vedomosť ako veriteľ v skutočnosti naloží s jednotlivými splátkami, ale do tohto procesu ani nemohli reálne zasiahnuť. Iba na podklade informácie vyplývajúcej zo zmluvy o tom, že nimi poskytovaná splátka bude slúžiť iba na úhradu úroku a nebude priradená aj na úhradu istiny, by totiž získali jasnú predstavu o výhodnosti žalobcom poskytnutého úveru.

10. Pokiaľ i žalobca v podanom odvolaní namietal, že prílohou zmluvy o medziúvere a stavebnom spotrebiteľskom úvere bola i amortizačná tabuľka, z obsahu stranami sporu uzatvorenej zmluvy odvolací súd takúto skutočnosť nezistil a ani žalobca takúto prílohu k zmluve doloženej súdu spolu so žalobou nepredložil.

11. V nadväznosti na uvedené, v ostatnom sa stotožniac s odôvodnením rozhodnutia zo strany prvoinštančného súdu, odvolací súd po pripustení čiastočného späťvzatia žaloby, čiastočného zrušenia rozsudku prvoinštančného súdu a zastavenia konania jeho rozsudok ako správny postupom podľa § 387 ods. 1, 2 CSP v napadnutej časti potvrdil. Žalovaným 1/, 2/ ako úspešným stranám v odvolacom konaní priznal nárok na náhradu trov odvolacieho konania v rozsahu 100 %.

12. Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Žiline pomerov hlasov 3 : 0.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa. (§ 419 C. s. p.)

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým sa konanie končí, ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo

f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 C. s. p.).

Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne.

Dovolanie v prípadoch uvedených v odseku 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n). (§ 421 ods. 1 a 2 C. s. p.)

Dovolanie podľa § 421 ods. 1 nie je prípustné, ak

- a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- c) je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a) a b).

Na určenie výšky minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v odseku 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie. (§ 422 ods. 1 a 2 C. s. p.)

Dovolanie len proti dôvodom rozhodnutia nie je prípustné. (§ 423 C. s. p.)

Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde. (§ 427 ods. 1 a 2 C. s. p.)

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania ustanovených v § 127 ods. 1 C. s. p. (ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sa ním sleduje a podpísania) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh). (§ 428 C. s. p.)

Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom.

Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

- a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa. (§ 429 C. s. p.)

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže dovolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie dovolania. (§ 430 C. s. p.)